

*Радишаускайте Н. В.*

## ПАМЯТНИКИ КИРИЛЛИЧЕСКОЙ КНИЖНОСТИ В ХАБАРОВСКЕ: ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ СОБРАНИЙ И ПРОБЛЕМЫ ОПИСАНИЯ

Сотрудники Краевого научно-исследовательского центра книжных памятников Дальневосточной государственной научной библиотеки (ДВГНБ) с 2007 г. ведут работу по описанию кириллических изданий и рукописей, хранящихся в учреждениях г. Хабаровска. За четыре года было выявлено и описано 255 книг кириллической традиции, датирующихся 1581–1917 гг. Верхняя граница — 1917 г. — была выбрана нами сознательно, как рубеж, когда заканчивается история книги императорской России и начинается история книги советской.

В нашем докладе мы представим предварительный анализ обследованного массива книг. «Предварительный» — потому что многое еще требует более подробного, тщательного изучения и уточнения. В таблице 1 приведены данные о распределении печатных книг кириллического шрифта по хабаровским книгохранилищам<sup>1</sup>.

Таблица 1

Век Хранилище	XVI	XVII	XVIII	XIX		XX (до 1917 г.)	Всего
				1801– 1830 гг.	1831– 1900 гг.		
ДВГНБ	2	7	6	9	2	8	34
ХКМ	—	1	3	3	15	10	32
РПСЦ	—	6	—	1	17	14	38
ХДС	—	2	15	8	52	34	111
ДВХМ	—	1	2	1	5	1	10
ГАХК	—	—	—	—	11	2	13
ДВГГУ	—	—	—	—	3	—	3
<b>Итого</b>	<b>2</b>	<b>17</b>	<b>26</b>	15	112	<b>69</b>	<b>241</b>
				<b>127</b>			

Как можно заметить, учреждения Хабаровска обладают достаточно скромными собраниями кириллических изданий — наибольшее количество экземпляров принадлежит библиотеке Хабаровской духовной семинарии (111 экземпляров изданий XVII–XX вв., или 43,5 % от всех выявленных изданий). Остальные издания распределяются между шестью хабаровскими организациями. Достаточно равномерно книги делятся между тремя учреждениями — Дальневосточной государственной

научной библиотекой, Хабаровским краевым музеем им. Н. И. Гродекова и Русской православной старообрядческой церковью (приблизительно по 13–15 %). И небольшое количество (около 10 %) описанных нами изданий приходится еще на три организации — Дальневосточной художественный музей, Государственный архив Хабаровского края и Дальневосточный государственный гуманитарный университет. Похожая картина наблюдается и в отношении рукописных памятников — 42,9 % (6 из 14 экземпляров) хранятся в семинарии, остальные — по 2–3 экземпляра в ДВГНБ, Хабаровском краевом музее и Дальневосточном художественном музее (см. таблицу 2).

Таблица 2

Век Хранилище	XVI	XVII	XVIII	XIX		XX (до 1917 г.)	Всего
				1801– 1830 гг.	1831– 1900 гг.		
ДВГНБ	—	—	1	1	—	—	2
ХКМ	—	—	—	—	2	1	3
РПСЦ	—	—	—	—	1	2	3
ХДС	—	1	2	—	1	2	6
Итого	—	1	3	1	4	5	14

Если в общем количестве книг учитывать совместно печатные издания и рукописи, то результаты практически не изменяются.

Для большей наглядности, представим полученные данные в виде графиков. На графике 1 можно увидеть соотношение кириллических книг по учреждениям без учета рукописных документов. График 2 демонстрирует распределение всех описанных документов — как печатных, так и рукописных.

В хронологическом отношении издания распределяются очень неравномерно. Так, из таблицы 1 видно, что большая часть печатных книг кириллического шрифта, хранящихся в учреждениях Хабаровска, вышли в свет между 1831 и 1917 гг., то есть у нас преобладают издания второй трети XIX — начала XX в. Мы специально при анализе выделили в XIX в. два периода: до 1830 г. и после 1830 г. Это связано с тем, что все отечественные издания, выпущенные до 1831 г., считаются общенациональным достоянием и охраняются государством. Это те самые книжные памятники, о которых говорит Федеральный закон «О библиотечном деле» в редакции 2007 г. Таким образом, на территории Хабаровска выявлено 60 экземпляров изданий, имеющих право на статус книжного памятника. Это почти четверть (24,9 %) от общего числа описанных изданий. Много это или мало? Отвечая на этот вопрос, нужно учесть, что активное заселение и освоение нашего края началось только в середине XIX в., поэтому на территории Дальнего Востока не



существовало исторически сложившихся книжных коллекций, характерных для западной части России и Сибири (например, монастырские и храмовые библиотеки, частные собрания и т. п.). Сергей Антонович Пайчадзе в своих исследованиях указывал, что печатная книга на Дальнем Востоке «активно начинает использоваться... с первой четверти XVIII столетия» [5, с. 8]. Но он замечает также, что это были библиотеки корабельные, экспедиционные, то есть книги на территории Дальнего Востока не задерживались — они возвращались обратно на запад вместе с владельцами. В конце XVIII — начале XIX в. формируются небольшие библиотеки учебного и богослужебного характера, в частности в Албазине, Охотске, на Камчатке. Наверняка, существовали и служебные библиотеки военных команд на острове Сахалин. Но они не сложились в полноценные коллекции, судьба большинства книг из этих библиотек неизвестна. Для относительно молодого города, каким является Хабаровск, такое количество старопечатных кириллических книг представляется достаточно внушительным, на наш взгляд.

Еще одной характерной особенностью описываемых собраний является довольно большое количество старообрядческих изданий во всех фондах. Как известно, в результате реформ патриарха Никона и церковного раскола русской православной церкви в России возникло движение, получившее название старообрядчества. Церковный раскол отразился на всех сторонах общественной жизни, в том числе и на русской книжности. Одной из основных причин появления старообрядчества стало исправление богослужебных, литургических, книг, проводившееся патриархом Никоном. Для исправления должны были использоваться древние славянские переводы и древние греческие списки, однако на самом деле справа велась по новейшим греческим изданиям. В результате в «исправленных» богослужебных книгах появились отступления от канонов, что было замечено многими священниками. Неприятие новшеств, вводимых патриархом Никоном, и вызвало к жизни движение за сохранение старого обряда, сторонники которого были преданы анафеме и стали считаться раскольниками.

Старообрядческое книгопечатание представляет собой отдельный пласт в истории русской книги и книгопечатания. Вообще, изучение русского книгоиздания движется в трех направлениях: изучение гражданской книги (изданий гражданского шрифта, с 1708 г. по настоящее время), изучение книги кириллического шрифта, в котором отдельным направлением выделяется изучение старообрядческих изданий. Старообрядческое книгопечатание начало формироваться только в начале XVIII в., а окончательно оформилось только к концу столетия. Изначально староверы предпочитали пользоваться дониконовскими изданиями (то есть вышедшими до 1652 г.) или их рукописными копиями. Но возрастающая потребность в «правильной» богослужебной книге в

результате естественного сокращения количества дониконовских изданий, а также трудоемкость создания рукописных копий привели к тому, что в конце концов старообрядцы стали искать способ печатать нужные книги. Старообрядческое книгопечатание развилось довольно бурно, несмотря на все запреты властей. Свидетельством этому служат многочисленные издания, вышедшие как в подпольных старообрядческих типографиях, так и напечатанные по заказам староверов в типографиях частных. Только в каталоге А. В. Вознесенского [1] учтено 369 изданий и еще 93 описано по библиографическим источникам. Таким образом, наличие в хабаровских собраниях большого количества старообрядческих изданий вполне объяснимо и вызвано также тем, что в Хабаровском и Приморском краях существуют старообрядческие общины, давно привлекающие к себе внимание археографов Сибири и Дальнего Востока.

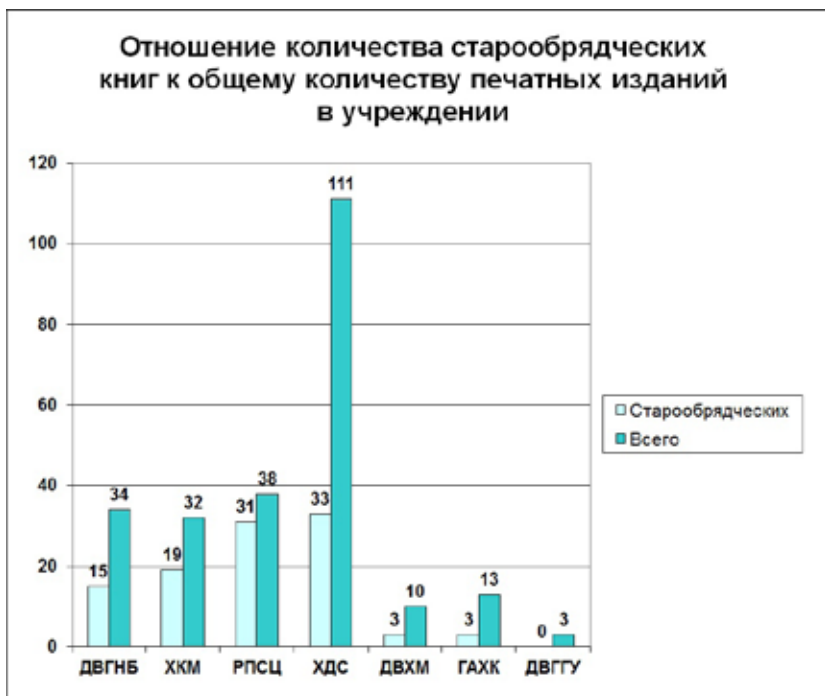
В таблице 3 представлены данные о наличии экземпляров старообрядческих изданий в хабаровских собраниях. В скобках приведены сведения об общем количестве кириллических книг определенного периода в учреждении.

Таблица 3

Век Хранилище	XVIII	XIX		XX (до 1917 г.)	Всего
		1801–1830 гг.	1831–1900 гг.		
ДВГНБ	3 (6)	2 (9)	2 (2)	8 (8)	15 (34)
ХКМ	3 (3)	2 (3)	8 (15)	6 (10)	19 (32)
РПСЦ	—	1 (1)	16 (17)	14 (14)	31 (38)
ХДС	6 (15)	7 (8)	10 (52)	10 (34)	33 (111)
ДВХМ	1 (2)	1 (1)	1 (5)	— (1)	3 (10)
ГАХК	—	—	3 (11)	— (2)	3 (13)
ДВГГУ	—	—	—	— (3)	— (3)
<b>Итого</b>	<b>13(26)</b>	13 (15)	40 (112)	<b>38 (69)</b>	<b>104 (241)</b>
		<b>53 (127)</b>			

Отношение старообрядческих печатных книг к общему количеству изданий, выявленных в каждом учреждении, наглядно демонстрирует график 3.

Как и следовало ожидать, в Русской православной старообрядческой церкви практически все издания (81,6 %) оказались продукцией старообрядческих типографий. Интересно, что в Хабаровской духовной семинарии старообрядческими является почти треть хранящихся изданий (29,7 %). Этот факт объясняется довольно просто, если мы обратимся к происхождению этих экземпляров. Многие из них имеют штампы библиотеки Дальневосточного филиала Академии наук СССР



(Владивосток, Приморский край). Коллекция кириллических книг в этом учреждении была результатом работы археографических экспедиций в старообрядческих общинах Приморского края. В 90-х гг. XX в. большая часть собрания, вероятно, в рамках возвращения церковного имущества, была передана из библиотеки ДВФ АН СССР в управление Хабаровской и Владивостокской епархии. Какое-то время книги хранились во Владивостоке, но, очевидно, после разделения епархии на Владивостокскую, Хабаровскую и Магаданскую, были переправлены в Хабаровск, в управление Хабаровской епархии, а оттуда были переданы в библиотеку Хабаровской духовной семинарии. В отношении остальных фондов, подтвердить поступление экземпляров из староверческих общин удалось лишь для 9 единиц. В качестве доказательства учитывались владельческие записи на книгах.

Владельческие записи, обнаруженные на кириллических книгах, еще требуют тщательнейшего изучения. Многие из них, особенно это касается записей, сделанных скорописью XVII–XVIII вв., нам пока еще не удалось прочитать. Но уже понятно, что они представляют ценный материал для изучения бытования книг и их распространения. На данный момент нами учтено 215 записей, из них больше четверти — да-

тированы, то есть можно точно установить, когда запись была сделана. В этом плане предстоит еще очень большая работа.

На данный момент мы на основании уже сделанных описаний создаем расширенные описания, уточняем выходные данные книг, которые до этого не были точно определены, разбираем непрочитанные ранее записи. На этом пути нас ждет еще немало открытий. Один из последних примеров — хранящийся в ДВГНБ экземпляр издания «Соборника». «Соборник» старообрядческий являлся перепечаткой московского издания «Сборника из 71 слова», вышедшего в 1647 г. Это сборник поучительных слов и бесед отцов церкви, приуроченных к датам церковного календаря. Первым уточнением, которое пришлось внести в составленное ранее описание, оказалось место выхода издания. Согласно каталогам А. В. Вознесенского [1] и И. В. Починской [6], это издание «Соборника» было отпечатано во Львове (Украина) в 1793 г. Однако по уточненным данным, приведенным в каталоге Е. А. Емельяновой [4], эта книга вышла из клинцовской (Клинцы, Россия) типографии Федора Карташева. При более подробном изучении выяснилось, что наше издание расходится с описанным у Е. А. Емельяновой — имеются различия в формулировках названий глав, расхождения в правописании и в графике.

Самым интересным оказалось наличие в нашем экземпляре корректурных листов. Корректурными экземплярами называют самые первые, пробные оттиски будущего тиража, предназначенные для корректорской правки. Специалист по кириллической книге А. А. Гусева в своих исследованиях указывает, что печатавшиеся в XVIII в. в Синодальных типографиях Москвы и Санкт-Петербурга издания подвергались двойной правке: «Первично набирался и печатался текст, его просматривали справщики, отмечали ошибки и расписывались. Затем по замечаниям справщиков мастерами выправлялся текст и печатался тираж, из которого отбирался экземпляр для вторичной правки...» [3, с. 12]. Ошибки — при первой корректуре — помечались «кавычками», проставлявшимися на внешних полях наборной полосы. На ил. 2 представлен снимок листа с корректурными знаками. На нижнем поле стоит подпись справщика (корректора) с датой, когда правка была сделана. Отметим, что в данном экземпляре «Соборника» всего на одиннадцати листах имеется корректорская правка. Конечно, наш экземпляр неполный: утрачены около 200 листов, так что, возможно, их было и больше. Но интересен тот факт, что листы с правкой в книге расположены парно (например, л. 141 и 144, которые являются 2-м и 5-м листами в тетради из 6 листов соответственно) и при расшивании тетради будут составлять целый лист. Объяснения такому расположению правленных листов и такому небольшому их количеству мы пока не нашли.

Как видите, внимательное изучение экземпляра, казалось бы, пол-

ностью описанного и определенного, привело к появлению вопросов, ответы на которые найти будет не так просто, в частности потому, что наши фонды небогаты кириллическими изданиями и сравнить этот экземпляр не с чем. Вся исследовательская работа будет вестись путем переписки со специалистами Российской государственной библиотеки (Москва), которые, как мы надеемся, помогут решить неожиданные загадки.

К сожалению, в Хабаровском крае нет специалистов по кириллическим книгам и рукописям, поэтому сотрудникам ДВГНБ приходится действовать методом проб и ошибок. Приведем лишь один пример. В 2010 г. нам пришлось описывать старообрядческое издание, хранящееся в одном из хабаровских учреждений. В выходных данных было указано, что эта книга — «Службы, житие и чудеса Николая Чудотворца», напечатанная в Гродно в 7089 г. от сотворения мира (то есть в 1581 г. от рождения Христова). Поскольку дата печатания явно указывалась ложная либо была напечатана с ошибкой, нам пришлось обратиться к бумаге, на которой было отпечатано издание. Бумага оказалась датированной: на просвет были видны цифры, складывавшиеся в 1821 г. На тот момент существовало всего два каталога старообрядческих изданий, к которым могли обратиться исследователи: это «Кириллические издания старообрядческих типографий конца XVIII — начала XIX века» А. В. Вознесенского [1] и «Старообрядческое книгопечатание XVIII — первой четверти XIX века» И. В. Починской [2]. Но в обоих каталогах значилось только одно гродненское издание «Служб, жития и чудес Николая Чудотворца», датированное 1781 г. На тот момент мы решили, что данного издания просто нет в каталогах, и описали его по имеющемуся экземпляру. Однако позднее консультация со специалистом по кириллической книге позволила нам пересмотреть датировку: в XVIII в. написание цифры «7» было довольно своеобразным — у нее внизу часто встречается хвостик, загнутый вправо, и если ее перевернуть вверх ногами, то семерка из-за этой особенности превращается в двойку. А поскольку единицы на рассматриваемой бумаге выполнены в виде палочек, а восьмерка читается одинаково и в прямом, и в обратном положении, то год изготовления бумаги, если ее перевернуть, превращается из «1821» в «1781».

В этом случае объясняется и опечатка в выходных данных: в кириллической традиции число «7289» выглядит как «03спф», а «7089» — как «03пф». При наборе либо печати просто выпала цифра, обозначающая «200». Таким образом, упомянутое издание «постарело» на сорок лет. Но то, что с первого взгляда понятно специалисту, занимающемуся кириллической книгой на протяжении многих лет, далеко не всегда очевидно для наших сотрудников. Именно поэтому работа над описанием сравнительно небольшого количества книг ведется уже на протяжении



четырёх лет. Мы надеемся, что в ближайшее время она будет завершена, и планируем издать каталог с подробными описаниями каждого экземпляра кириллических книг и рукописей, выявленных нами на территории Хабаровска.

### **Примечание**

<sup>1</sup> Все числа в таблицах обозначают количество экземпляров книг.

### **Принятые сокращения**

ГАХК — Государственный архив Хабаровского края

ДВГУ — Дальневосточный государственный гуманитарный университет

ДВГНБ — Дальневосточная государственная научная библиотека

ДВФ АН СССР — Дальневосточный филиал Академии наук СССР

ДВХМ — Дальневосточный художественный музей

РПСЦ — Русская православная старообрядческая церковь, Дальневосточная епархия

ХДС — Хабаровская духовная семинария

ХКМ — Хабаровский краевой музей им. Н. И. Гродекова

### **Список литературы**

1. Вознесенский, А. В. Кириллические издания старообрядческих типографий конца XVIII – начала XIX века : Каталог / А. В. Вознесенский ; Ленингр. гос. ун-т, Науч. б-ка им. М. Горького. — Ленинград : Изд-во Ленингр. ун-та, 1991. — 161 с.
2. Вознесенский, А. В. Старообрядческие издания XVIII – начала XIX века : Введение в изучение / А. В. Вознесенский ; Санкт-Петерб. гос. ун-т, Науч. б-ка им. М. Горького. — Санкт-Петербург : Изд-во СПбГУ, 1996. — 159 с.
3. Гусева, А. А. Свод русских книг кирилловской печати XVIII века типографий Москвы и Санкт-Петербурга и универсальная методика их идентификации / А. А. Гусева. — Москва : «Индрик», 2010. — С. 7–23.
4. Емельянова, Е. А. Старообрядческие издания кирилловского шрифта конца XVIII – начала XIX века / Е. А. Емельянова. — Москва : «Пашков дом», 2010. — 640 с.
5. Пайчадзе, С. А. Книга Дальнего Востока : очерк истории / С. А. Пайчадзе. — Хабаровск : Хабар. кн. изд-во, 1983. — 160 с.
6. Починская, И. В. Старообрядческое книгопечатание XVIII – первой четверти XIX века / И. В. Починская ; Ин-т рус. культуры Урал. гос. ун-та им. А. М. Горького, Рос. акад. наук, Урал. отд-ние, Центр. науч. б-ка. — Екатеринбург, 1994. — 183 с.